

# Sprawozdanie z działalności fundacji

w roku 2022

<b>1. Nazwa fundacji:</b>	FUNDACJA NA RZECZ DWUJĘZYCZNOŚCI EDUNOWA
<b>Siedziba i adres:</b>	Piaseczno, Czarnieckiego 33, 05-502 Piaseczno
<b>Aktualny adres do korespondencji:</b>	Czarnieckiego 33, 05-502 Piaseczno
<b>Adres poczty elektronicznej<sup>1</sup>:</b>	edunowa@edunowa.pl
<b>Data wpisu w KRS:</b>	22 października 2019 r.
<b>Numer KRS:</b>	0000809797
<b>Numer REGON:</b>	384676688
<b>Dane dotyczące członków zarządu – imię i nazwisko, pełniona funkcja:</b>	Magdalena Bogusławska – prezes Zarządu. Jerzy Kowalewski – wiceprezes i sekretarz Zarządu.
<b>Określenie celów statutowych fundacji:</b>	Celem Fundacji jest działalność oświatowa, naukowa, kulturalna, w zakresie dobroczynności i pomocy społecznej, a w szczególności wspieranie w rozwoju dzieci, młodzieży i dorosłych poprzez upowszechnianie idei edukacji jako fundamentu dla samorealizacji jednostek oraz rozkwitu społeczeństw.
<b>2. Zasady, formy i zakres działalności statutowej z podaniem realizacji celów statutowych:</b>	a) inicjowanie i wdrażanie rozwiązań służących podnoszeniu jakości edukacji; b) prowadzenie działań informacyjnych, doradczych, badawczych i szkoleniowych mających na celu podnoszenie kompetencji, wiedzy i umiejętności osób zajmujących się edukacją, pomocą społeczną, ochroną zdrowia, kulturą, sportem i rekreacją oraz na rzecz osób będących potencjalnymi beneficjentami ich działań; c) podejmowanie działań z zakresu szkolnych i pozaszkolnych form edukacji, szkoleń i kursów edukacyjnych, w tym nauki języków obcych; d) rozbudzanie aktywności obywatelskiej, w tym postaw tolerancji i równości, dialogu, społecznego, idei partycypacji; e) rozwijanie poczucia tożsamości narodowej oraz

<sup>1</sup> Pole do wypełnienia w przypadku dysponowania adresem poczty elektronicznej

---

szacunku dla tradycji, kultury i dokonań Polski i Polaków;

- f) prowadzenie działań służących promocji języka polskiego oraz rozwijaniu nauczania języka polskiego poza granicami Polski;
- g) inicjowanie, prowadzenie oraz wspieranie działań służących rozwijaniu dwujęzyczności i wielojęzyczności;
- h) zaznajamianie z językiem, kulturą i dorobkiem innych narodów;
- i) prowadzenie publicznych i niepublicznych przedszkoli, szkół i innych placówek oświatowych;
- j) rozwijanie kontaktów z krajowymi i zagranicznymi środowiskami związanymi z działalnością Fundacji;
- k) promowanie idei wolontariatu;
- l) promowanie idei uczenia się przez całe życie z wykorzystaniem nowoczesnych metod, technologii i mediów;
- m) promowanie idei społecznej odpowiedzialności biznesu.

Realizacja tych celów statutowych w roku 2022:

1. Realizacji projektu Share Sira: „Kobiety Piaseczna Witają!” dla 68 beneficjentek. Zajęcia językowe, kulturowe, konsultacje: podniesienie poziomu świadomości ekonomiczno-prawnej związanej z codziennym funkcjonowaniem w Polsce, wycieczki, doradztwo zawodowe, wizyty lekarskie. Ponadto działania w piaseczyńskich szkołach.
2. Realizacja projektu: „Piaseczyńskie Centrum Integracji” (program kontynuowany w 2023). W roku 2022: współorganizacja dziecięcego

---

Międzynarodowego Turnieju Tańca, organizacja wyjazdu integracyjnego do Trójmiasta i okolic dla uczniów i uczennic ze Szkoły Podstawowej nr 1 Piasecznie, organizacja imprezy mikołajkowej dla 100 dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 1 pt. Szalony Mikołaj, doradztwo zawodowe i biznesowe, zajęcia językowe (język polski i język angielski), świetlica dla dzieci.

3. Fundacja prowadziła szereg zajęć dla uchodźców z Ukrainy. Zajęcia o charakterze kulturowym i językowym odbywały się w szkołach podstawowych w Krakowie i Bolesławcu oraz w grupach uchodźców w Sanoku, Krośnie, Kielcach i Krakowie.
4. Cykl warsztatów metodycznych i metodyczno-kulturowo-językowych dla uchodźców z Ukrainy, Kraków.
5. Współorganizacja konkursu Wiedzy o Polsce w Łucku (Ukraina) dla studentów polonistyk i studentów uczących się języka polskiego jako obcego na ukraińskich uczelniach – online.
6. Przeprowadzenie warsztatów na Uniwersytecie Wrocławskim – „Idea mikrokursów kulturowych w nauczaniu języka polskiego Ukraińców” (wiosna) i „Uczyć inaczej. Metodyka kulturowa, pomysł na nauczanie języka polskiego jako odziedziczonego” (jesień).
7. Przeprowadzenie warsztatów dla PUNO (Londyn, online): „Uczyć inaczej - prezentacja idei podejścia kulturowego w nauczaniu języka polskiego zagranicą na przykładzie pracy z tekstem C.K. Norwida „Fortepian Szopena”.
8. Przeprowadzenie warsztatów nt. współczesnej kultury polskiej dla studentów polonistyk ukraińskich (Łuck, online): „Jaka jest kultura

polska? ”.

9. Promocja idei nauczania według podejścia kulturowego, m.in. na UKSW: „Idea mikrokursów kulturowych dla uchodźców – szybkie wprowadzenie w przestrzeń polskiej kultury”.
10. Prowadzenie strony internetowej Polonistykinaukrainie.pl
11. Opracowanie planu pracy Fundacji w 2023 r.
12. Złożenie projektów na rok 2023 do KPRM oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.
13. Udział członków Zarządu w pracach jury konkursu „Być Polakiem”.

Brak

**Opis głównych zdarzeń prawnych  
o skutkach finansowych:**

3. **Informacja o prowadzonej działalności gospodarczej według wpisu do rejestru przedsiębiorców KRS:** .....  
Nie dotyczy.....

4. **Odpisy uchwał zarządu fundacji:** Uchwała nr 1/2023 Zarządu Fundacji na Rzecz Dwujęzyczności EduNowa z dnia 24.02.2023 o zatwierdzeniu sprawozdania finansowego za rok 2022.  
.....

5. **Informacja o wysokości uzyskanych przychodów, z wyodrębnieniem ich źródeł (np. spadek, zapis, darowizna, środki pochodzące ze źródeł publicznych, w tym z budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego) oraz formy płatności (np. gotówka, przelew):**  
311 268,15 zł - dotacja od Międzynarodowej Organizacji ds. Migracji (przelew)  
.....  
.....  
.....

**Informacja o wysokości odpłatnych świadczeń realizowanych przez fundację w ramach celów statutowych, z uwzględnieniem kosztów tych świadczeń:**  
Brak  
.....  
.....  
.....

---

<b>Przy prowadzeniu działalności gospodarczej – wynik finansowy tej działalności oraz procentowy stosunek przychodu osiągniętego z działalności gospodarczej do przychodu osiągniętego z pozostałych źródeł:</b>	Nie dotyczy
.....	.....
.....	.....
.....	.....

---

**6. Informacja o poniesionych kosztach na:**

<b>a) realizację celów statutowych;</b>	228 275,02
<b>b) administrację (czynsze, opłaty telefoniczne, pocztowe itp.);</b>	77 163,73
<b>c) działalność gospodarczą;</b>	Brak .....
<b>d) pozostałe koszty</b>	Brak .....

– z wyodrębnieniem formy płatności (np. gotówka, przelew)

---

**7. Dane o:**

<b>a) liczbie osób zatrudnionych w fundacji z podziałem według zajmowanych stanowisk i z wyodrębnieniem osób zatrudnionych wyłącznie w działalności gospodarczej;</b>	15 osób na dzień 31.12.2022 (dyrektor – umowa o pracę; koordynatorzy międzykulturowi – 2 osoby umowa – zlecenie; specjalista ds. finansów i administracji – umowa-zlecenie; specjalista ds. HR – umowa-zlecenie; 10 osób – personel pomocniczy umowy-zlecenia.
<b>b) łącznej kwocie wynagrodzeń wypłaconych przez fundację z podziałem na wynagrodzenia, nagrody, premie i inne świadczenia, z wyodrębnieniem całości tych wynagrodzeń osób zatrudnionych wyłącznie w działalności gospodarczej;</b>	71 405,20 (umowa o pracę + umowy zlecenia)
<b>c) wysokości rocznego lub przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia wypłaconego łącznie członkom zarządu i innych organów fundacji oraz osobom kierującym wyłącznie działalnością gospodarczą z podziałem na wynagrodzenia, nagrody, premie i inne świadczenia;</b>	brak
<b>d) wydatkach na wynagrodzenia z umów zlecenia;</b>	64 7035, 20 zł
<b>e) udzielonych przez fundację pożyczkach pieniężnych z podziałem według ich wysokości, ze wskazaniem pożyczkobiorców i warunków przyznania pożyczek oraz z podaniem podstawy statutowej udzielania takich pożyczek;</b>	Nie dotyczy

---

f) kwotach zgromadzonych na rachunkach płatniczych ze wskazaniem banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej oraz kwotach zgromadzonych w gotówce;	3 777,27 zł stan na 31.12.2022 BNP Paribas
g) wartości nabytych obligacji oraz wielkości objętych udziałów lub nabytych akcji w spółkach prawa handlowego ze wskazaniem tych spółek;	Nie nabyto
h) nabytych nieruchomościach, ich przeznaczeniu oraz wysokości kwot wydatkowanych na to nabycie;	Nie nabyto
i) nabytych pozostałych środkach trwałych;	Aktywa = Pasywa 108 426,16 zł
j) wartości aktywów i zobowiązań fundacji ujętych we właściwych sprawozdaniach finansowych sporządzanych dla celów statystycznych	Nie dotyczy
8. Dane o działalności zleconej fundacji przez podmioty państwowe i samorządowe (usługi, państwowe zadania zlecone i zamówienia publiczne) oraz o wyniku finansowym tej działalności	Nie dotyczy
9. Informacja o rozliczeniach fundacji z tytułu ciążących zobowiązań podatkowych	Nie dotyczy
Informacja w sprawie składanych deklaracji podatkowych	CIT-8
10. Informacja czy fundacja jest instytucją obowiązaną w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu	Nie
11. Informacja o przyjęciu lub dokonaniu przez fundację płatności w gotówce o wartości równej lub przekraczającej równowartość 10 000 euro, bez względu na to, czy płatność jest przeprowadzana	Nie dokonano

- jako pojedyncza operacja czy kilka operacji, które wydają się ze sobą powiązane, wraz ze wskazaniem daty i kwoty operacji

Informacja, czy w okresie sprawozdawczym była przeprowadzona w fundacji kontrola, jeśli była – jej wyniki Nie

Podpisy co najmniej dwóch członków zarządu, jeżeli statut fundacji nie stanowi inaczej

25.02.2023

data i podpis



data i podpis

25.02.2023

data i podpis



data i podpis